

## 42475-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Apparat tan-nifs għall-użu fit-tifi tan-nar – 002/26 Atemschutz FFW Sinsheim  
OJ S 14/2026 21/01/2026  
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Provvisti

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Sinsheim

Email: [vergabestelle@sinsheim.de](mailto:vergabestelle@sinsheim.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: 002/26 Atemschutz FFW Sinsheim

Deskrizzjoni: Beschaffung von neuer Atemschutztechnik Variante Überdruck für die Freiwilligen Feuerwehr Sinsheim

Identifikatur tal-proċedura: f2fd163c-93c2-48e6-9fe8-fac625f0cfc0

Identifikatur intern: 002/26

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 35111100 Apparat tan-nifs għall-użu fit-tifi tan-nar

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Wilhelmstraße 14-18

Belt: Sinsheim

Kodiċi postali: 74889

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgr -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Il-korruzzjoni:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Tħaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Insolvenza:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: 002/26 Atemschutz FFW Sinsheim

Deskrizzjoni: - 42 Stück Pressluftatmer (PA), 300 bar, Überdrucktechnik - 42 Stück Atemschutzvollmasken, EN 136, Klasse 3 - 42 Stück Lungenautomaten, Überdrucktechnik, kompatibel mit PA und Masken Verlängerungsoptionen für die Jahre 2027, 2028 und 2029 mit jeweils 16 Einheiten

Identifikatur intern: LOT-0000

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 35111100 Apparat tan-nifs għall-użu fit-tifi tan-nar

##### **Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Option für 2027 - 2029: Lieferung von jeweils weiteren 16 Einheiten pro Jahr

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 13/04/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2029

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 3

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Option für 2027 - 2029: Lieferung von jeweils weiteren 16 Einheiten pro Jahr

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Dan huwa akkwist rikorrenti

Deskrizzjoni: Mehrere Lieferung der Atemschutzausrüstung, 2 Lieferungen in 2026; Optionen für jeweils eine Lieferung in 2027 - 2029

##### **Partecipazzjoni riżervata:**

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata  
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE  
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva  
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva  
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: vergleichbare Lieferungen in den letzten 5 Jahren

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Beckenpolster

Deskrizzjoni: Anpassung Beckenpolster in der vertikalen Auf- und Abbewegung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Zubehör anbringung

Deskrizzjoni: Möglichkeit zum anbringen von Zubehör ohne Gefährdungsbeurteilung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Sollbruchstelle

Deskrizzjoni: Sollbruchstelle der Ansteckteile vom Zubehör

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Maske

Deskrizzjoni: Maske mit Durchbruch in der Kinntasche

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Dichtlippen

Deskrizzjoni: Anzahl Dichtlippen im Verhältnis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Dichtlinien

Deskrizzjoni: Anzahl Dichtlinien im Verhältnis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Ausatemventil

Deskrizzjoni: Öffnen Ausatemventil ohne Hilfsmittel

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [https://vergabe.vmstart.de/NetServer/](https://vergabe.vmstart.de/NetServer)

[/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19bd655a582-7f865976bd23cff8](https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19bd655a582-7f865976bd23cff8)

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Permess

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabe.vmstart.de/NetServer/>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permess

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/02/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali,

Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: keine

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 19/02/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Post: Rathaus Sinsheim, Wilhelmstraße 14-18, 74889 Sinsheim, Zimmer 107

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permess

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Regierungspräsidium Karlsruhe - Referat 15 - Vergabekammer  
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Ein Antragsteller hat einen von ihm festgestellten Verstoß gegen Vergabevorschriften nach Erkennen unverzüglich zu rügen. Lehnt die Vergabestelle es ab, der Rüge abzuhelpen, so muss der Antragsteller innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, dieser Rüge nicht abzuhelpen, den Antrag auf die Einleitung eines Vergabenachprüfungsverfahrens stellen (vgl. § 160 GWB). Die Vergabestelle wird vor Zuschlagserteilung die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollten, hiervon in Textform in Kenntnis setzen. Ein Vertrag darf erst 15 Tage nach Absendung dieser Information, bei Mitteilung durch Fax oder auf elektronischem Wege erst 10 Kalendertage nach der Absendung dieser Information geschlossen werden (vgl. § 134 GWB).  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Sinsheim  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni: Stadt Sinsheim

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. **ORG-7001**

Isem uffiċjali: Stadt Sinsheim  
Numru tar-reġistrazzjoni: 08226085-A8263-65  
Indirizz postali: Wilhelmstraße 14-18  
Belt: Sinsheim  
Kodiċi postali: 74889  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Vergabestelle  
Email: [vergabestelle@sinsheim.de](mailto:vergabestelle@sinsheim.de)  
Telefown: +49 7261404211  
Fax: +49 72614044560  
Indirizz tal-internet: <https://www.sinsheim.de>  
Profil tax-xerrej: <https://www.sinsheim.de>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni

### 8.1. **ORG-7004**

Isem uffiċjali: Regierungspräsidium Karlsruhe - Referat 15 - Vergabekammer  
Numru tar-reġistrazzjoni: 08-A9866-40  
Indirizz postali: Durlacher Allee 100  
Belt: Karlsruhe  
Kodiċi postali: 76137  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)  
Telefown: +49 721 926-8730  
Indirizz tal-internet: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/abt1/ref15/>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-riežami

### 8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

### Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7d22b647-8caf-43c3-ac28-ce18cb1373ce - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 19/01/2026 18:00:22 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 42475-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 14/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 21/01/2026